



SE	Matberedare	2
DK	Foodprocessor	4
NO	Foodprosessor	6
FI	Monitoimikone	8
UK	Foodprocessor	10
DE	Küchenmaschine	12
PL	Robot kuchenny	14

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Normal användning av apparaten

- Felaktig användning av den här apparaten kan orsaka personskador och skador på apparaten.
- Använd endast för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Apparaten motordel eller sladd får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte apparaten med våta eller fuktiga händer. Se till att inget vatten rinner ner i motordelen.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är igång och håll barn under uppsikt.
- Kniven och riv- och skärskivan måste hanteras med försiktighet eftersom delarna är ytterst vassa. Ta alltid bort bladet innan du tömmer bägaren.
- Kör inte apparaten i mer än 1 minut åt gången. Om apparaten har varit igång i mer än 1 minut ska du låta den svalna innan den används igen.
- Sätt aldrig igång apparaten om bägaren är tom.
- Endast för hemmabruk.
- Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Använd ALDRIG fingrarna, köksredskap eller liknande för att trycka ned ingredienser i matarröret. Använd den medföljande tryckplattan.
- Ta inte bort några tillbehör förrän apparaten har stannat helt.
- Använd inte kniven och riv-/ skärskivan samtidigt i bägaren.

Placering av apparaten

- Placera alltid apparaten långt in på köksbänken.
- Placera inte apparaten nära varma ytor som gasplattor eller elektriska spisplattor.

Sladd, stickkontakt och eluttag

- Se till att sladden har vecklats ut helt.
- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk och se till att den inte kommer i kontakt med varma föremål eller öppen eld.
- Kontrollera regelbundet om det finns skador på sladd och stickpropp, och om så är fallet får apparaten inte användas. Använd heller inte apparaten om den har tappats eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten eller stickproppen är skadad måste utrustningen undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig reparera apparaten själv.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget innan du ska byta tillbehör, när du ska ta av locket på bägaren eller rengöra apparaten samt när den inte används.
- Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.

BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR



1. Elsladd
2. Motordel
3. On/off-knapp
4. Bladhylsa till axel (visas ej på bilden)
5. Bägare
6. Motoraxel
7. Bägarens lock
8. Tratt
9. Tryckplatta
10. Blad
11. Knivsskydd i plast
12. Omrörare
13. Rivskiva
14. Blad
15. Adapter till citruspress
16. Citruspress

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Innan apparaten används för första gången eller efter en lång tids förvaring ska alla delar som kommer i kontakt med livsmedel rengöras.

ANVÄNDA APPARATEN

- Placera motordelen (2) på en plan yta, t.ex. en köksbänk och se till att den står stadigt på de fyra sugpropparna på undersidan.
- Sätt i den korta änden av bladhylsan (4) i axelhålet på motordelen.
- Sätt bägaren (5) på bladhylsan med handtaget riktat mot dig. Lås de tre stiften på motordelen i de tre hålen på bägarens bas.
- Sätt motoraxeln (6) på stiftet i mitten av bägaren.
- Sätt dit de tillbehör som krävs och lägg ingredienserna i apparaten enligt beskrivningen nedan.
- Starta apparaten genom att vrida strömbrytarknappen (3) till läge "1" eller "2" och stäng av den genom att vrida tillbaka till läge "0".
- Vid användning för kort matberedning, vrid på/av-knappen till läge P (pulsfunktionen). Apparaten kör i högsta hastighet så länge du håller knappen intryckt i det läget, stannar när du släpper knappen och går sedan automatiskt tillbaka till läge "0".
- Vid användning av kniven (10) eller bladet (12) bör du stanna matberedaren regelbundet för att kontrollera att livsmedlet har blandats/hackats ordentligt.

VIKTIGT! Om du ska hacka olika typer av livsmedel (t.ex. grönsaker efter rått kött, frukt efter ägg), måste alla delar som varit i kontakt med livsmedel rengöras mellan de olika typerna av livsmedel.

Använda kniv eller omrörare

- Ta bort plastskyddet (11) från kniven. Fäst kniv eller omrörare till motoraxeln.
- Lägg maten i bägaren.
- Sätt på locket (7) och vrid medurs tills den långa plastfliken låses på plats på motordelen och de tre hållarna längs med lockets kant låses i stiften på bägaren.
- Starta apparaten.

Använda rivskivan

- Sätt fast rivskivan (13) på motoraxeln. Vrid bladet (14) så att skäret vänder uppåt. Tryck ned rivskivan under stiften på drevet. Vrid medurs tills det är låst.
- Sätt på locket (7) och vrid medurs tills den långa plastfliken låses på plats på motordelen och de tre hållarna längs med lockets kant låses i stiften på bägaren.
- Starta apparaten.
- Lägg mat i bägaren med hjälp av tratten (8) lite åt gången och tryck ned den med tryckplattan (9).

TIPS!

- Använd alltid tratten om du ska lägga i mer mat senare. Stäng av apparaten innan du tar bort locket för att undvika att det stänker.
- Stäng alltid av apparaten innan du tar av locket från bägaren.
- Om du behöver skrapa insidan av bägaren, vänta tills bladet har stannat helt innan du tar bort locket! Stäng alltid av apparaten helt eller ta bort bägaren helt innan du skrapar insidan av bägaren. Använd spateln, aldrig fingrarna!
- Vrid locket moturs för att ta bort det.

Viktigt! Använd inte apparaten för att krossa is eller frysta bär. Det kan orsaka skada på kniven och motorn.

Använda citruspressen

- Sätt adaptern till citruspressen (15) på tillbehörshållaren och vrid medurs tills den långa plastfliken låses på plats på motordelen och de tre hållarna längs med lockets kant låses i stiften på bägaren.
- Tryck citruspressen (16) på plats på adaptern.
- Starta apparaten.

Förvaring


Se till att apparaten är ren och torr innan du ställer undan den.

RENGÖRING

- Dra ut kontakten ur vägguttaget före rengöring.
- Rengör motordelen med en fuktig trasa och lite diskmedel om det behövs. Motordelen får INTE nedsänkas i någon sorts vätska!
- Bägaren och lösa delar kan rengöras i diskvatten.
- Använd inga starka eller slipande rengöringsmedel för rengöring av apparaten och tillbehören. Använd aldrig en tvättsvamp med slipverkan eller liknande för att rengöra hushållsassistenten, eftersom ytan kan skadas.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande

symbol: 

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

IMPORTÖR

Adexi Group

www.adexi.se

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Almindelig brug af apparatet

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskaade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Apparatets motordel eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Brug ikke apparatet, hvis dine hænder er våde eller fugtige. Sørg for, at der ikke trænger væske ind i motordelen.
- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når apparatet anvendes.
- Kniven og rivepladen skal håndteres forsigtigt, da disse dele er meget skarpe. Afmonter altid kniven, inden kanden tømmes.
- Lad ikke apparatet køre i mere end 1 minut ad gangen. Hvis apparatet har kørt i 1 minut, skal du lade det køle af, inden du bruger det igen.
- Brug ikke apparatet, hvis kanden er tom.
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug.
- Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Brug ALDRIG fingrene, køkkenredskaber eller lignende til at skubbe fødevarer ned i påfyldningstragten! Brug den medfølgende nedstopper.
- Afmonter ikke tilbehørsdelene, før apparatet er standset helt.
- Brug ikke kniven, omrøringsbladet og rivepladen samtidig i kanden.

Placering af apparatet

- Stil altid apparatet bagest på køkkenbordet.
- Anbring ikke apparatet i nærheden af varme områder som f.eks. gasblus og elektriske kogeplader.

Ledning, stik og stikkontakt

- Sørg for, at ledningen til apparatet er rullet helt ud.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Tag stikket ud af stikkontakten, inden du skifter tilbehør, inden låget tages af kanden, inden rengøring, og når apparatet ikke er i brug.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE



1. Netledning
2. Motordel
3. Tænd/sluk-knap
4. Mellemstykke til aksel (ikke synlig på billedet)
5. Kande
6. Tilbehørsaksel
7. Låg til kande
8. Påfyldningstragt
9. Nedstopper
10. Kniv
11. Plastdæksel til kniv
12. Omrøringsblad
13. Riveplade
14. Klinge
15. Citruspresserindsats
16. Citruspresser

FØR FØRSTE ANVENDELSE

Vask alle dele, der kommer i kontakt med fødevarer, inden du anvender apparatet første gang (eller efter længere tids opbevaring uden brug).

BRUG AF APPARATET

- Stil motordelen (2) på en plan overflade, f.eks. et køkkenbord, og kontrollér, at den står godt fast på de fire sugeskopper under bunden.
- Monter mellemstykket (4) i akselhullet på motordelen ved at stikke den korte ende ned i hullet.
- Monter kanden (5) på mellemstykket, så håndtaget vender ud mod dig selv, og de tre tappe på motordelen går i indgreb med de tre huller i bunden af kanden.
- Monter tilbehørsakslen (6) på røret i midten af kanden.
- Monter det ønskede tilbehør, og fyld fødevarer i apparatet som beskrevet nedenfor.
- Apparatet startes ved at dreje tænd/sluk-knappen (3) til position "1" eller "2" og slukkes ved at dreje den tilbage til position "0".
- Hvis apparatet skal bruges til kortvarig tilberedning, kan du dreje tænd/sluk-knappen til position "P" (pulsfunktion). Apparatet kører ved højeste hastighed, så længe du holder knappen i denne position, og stopper, når du slipper knappen, der herefter automatisk går tilbage til position "0".
- Ved brug af kniven (10) eller omrøringsbladet (12) bør du standse apparatet med jævne mellemrum og kontrollere, om fødevarerne er snittet/blandet tilstrækkeligt.

VIGTIGT! Hvis apparatet skal bruges til hakning af forskellige typer fødevarer (f.eks. råt kød efterfulgt af grøntsager eller æg efterfulgt af frugt), skal du vaske de dele, der kommer i kontakt med fødevarerne, mellem hver type fødevarer.

Brug af kniven eller omrøringsbladet

- Fjern plastdækslet (11) fra kniven, og monter kniven eller omrøringsbladet på tilbehørsakslen.
- Fyld de ønskede fødevarer i kanden.
- Monter låget (7) på kanden, og drej det mod uret, indtil den lange plasttunge låses på plads i rillen på motordelen, og de tre holdere langs lågets kant går i indgreb med tappene på kanden.
- Start apparatet.

Brug af rivepladen

- Monter rivepladen (13) på tilbehørsakslen. Vend klingens (14), så skærene vender opad. Tryk pladen ned under tappene på tilbehørsakslen, og drej med uret, så den låses fast.
- Monter låget på kanden, og drej det mod uret, indtil den lange plasttunge låses på plads i rillen på motordelen, og de tre holdere langs lågets kant går i indgreb med tappene på kanden.
- Start apparatet.
- Fyld de ønskede fødevarer i kanden gennem påfyldningstragten (8) lidt ad gangen, og stop dem ned med nedstopperen (9).

TIP

- Hvis der skal tilsættes flere fødevarer undervejs, skal du gøre det gennem påfyldningstragten. Det er en god idé at standse apparatet, inden du tager nedstopperen op, for at undgå sprøjt og stænk.
- Sluk altid for strømmen til apparatet, før du tager låget af kanden.
- Hvis du skal skrabe kanden, skal kniven først være standset helt, inden låget afmonteres! Sluk altid for strømmen til apparatet, eller afmonter kanden helt, før du skraber den. Brug en dejskraber, aldrig fingrene.
- Låget til kanden afmonteres ved at dreje det med uret.

Vigtigt! Må ikke bruges til at knuse is og frosne bær med, da dette kan ødelægge kniv og motor.

Brug af citruspresseren

- Monter citruspresserindsatsen (15) på tilbehørsakslen, og drej den mod uret, indtil den lange plasttunge låses på plads i rillen på motordelen, og de tre holdere langs lågets kant går i indgreb med tappene på kanden.
- Tryk citruspresseren (16) på plads på indsatsen.
- Start apparatet.

Opbevaring

Sørg for, at apparatet er rent og tørt, inden det gemmes bort.

RENGØRING

- Før rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten.
- Apparatets motordel rengøres bedst med en let fugtig klud, evt. tilsat lidt rengøringsmiddel. **MOTORDELEN MÅ IKKE NEDSÆNKES I NOGEN FORM FOR VÆSKE!**
- Kanden og alle øvrige løsdeler kan rengøres i opvaskevand.
- Brug ikke nogen form for stærke eller slibende rengøringsmidler på apparatet eller tilbehøret. Brug aldrig en skuresvamp eller lignende til rengøring af apparatet, da overfladen kan tage skade.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE/[AVHENDING] OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres/[kastes] sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes/[avhendes] særskilt/[separat].

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater/[medlemsland] kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages/[følges]
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet/[strømnettet].

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUKTION

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før førstegangs bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

Normal bruk av apparatet

- Feilaktig bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz.
- Ikke legg apparatets motordel eller ledning i vann eller annen væske.
- Ikke betjen apparatet med våte eller fuktige hender. Sørg for at det ikke trenger vann inn i motordelen.
- Ikke forlat apparatet mens det er på, og hold øye med barn i nærheten.
- Knivbladet og rive- og skjæreskiven må behandles forsiktig, da de er svært skarpe. Fjern alltid bladet før du tømmer bollen.
- Ikke la apparatet stå på i mer enn 1 minutt om gangen. Hvis apparatet har gått i mer enn 1 minutt, skal det avkjøles før det brukes igjen.
- Apparatet må aldri brukes hvis bollen er tom.
- Apparatet er kun beregnet til bruk i private husholdninger.
- Apparatet er ikke egnet for utendørs eller kommersiell bruk.
- IKKE bruk fingre, kjøkkenredskap eller lignende for å skyve ingredienser ned i materøret! Bruk presseredskapet som følger med.
- Ikke demonter noe av tilbehøret før apparatet har stanset helt.
- Ikke bruk knivbladet og rive- og skjæreskiven samtidig i bollen.

Plassering av apparatet

- Apparatet skal alltid plasseres innerst på kjøkkenbenken.
- Ikke plasser apparatet i nærheten av varme områder, f.eks. kokeplater.

Ledning, støpsel og stikkontakt

- Kontroller at ledningen er trukket helt ut.
- La ikke ledningen bli hengende over kanten på bordet/benken, og hold den unna varme gjenstander og flammer.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpslet ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom det har falt i gulvet eller er skadet på annen måte.
- Hvis apparatet eller støpselet er skadet, må det kontrolleres og om nødvendig repareres av autorisert servicepersonale. Hvis så ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Prøv aldri å reparere maskinen selv.
- Trekk ut støpselet før du skifter tilbehør, tar av lokket på bollen eller rengjør den, samt når apparatet ikke er i bruk.
- Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen eller en ev. skjøteledning.

MASKINENS HOVEDDELER



1. Strømledning
2. Motordel
3. På/av-bryter
4. Bladhylse for aksel (ses ikke på bildet)
5. Bolle
6. Motorspindel
7. Lokk til mugge
8. Trakt
9. Presseredskap (tamper)
10. Blad
11. Plastdeksel til knivblad
12. Røreredskap
13. Riveskive
14. Blad
15. Adapter for sitruspresse
16. Sitruspresse

FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

Før du tar apparatet i bruk første gang, eller etter at det ikke har vært i bruk på en stund, skal du vaske alle delene som kommer i direkte kontakt med mat.

BRUK AV APPARATET

- Sett motordelen (2) på et plant underlag, f.eks. en kjøkkenbenk, og pass på at apparatet står støtt på de fire sugeføttene på undersiden.
- Plasser den korte enden av bladhylsen (4) i akselhullet på motordelen.
- Plasser bollen (5) på bladhylsen med håndtaket vendt mot deg. Fest de tre tappene på motordelen i de tre hullene på bunnen av bollen.
- Plasser motorspindelen (6) på tappen i midten av bollen.
- Monter ønsket tilbehørsdel og ha ingrediensene i apparatet som beskrevet nedenfor.
- Du starter apparatet ved å vri av/på-knappen (3) til posisjon "1" eller "2", og du slår det av ved å vri knappen tilbake til posisjon "0".
- Hvis du skal bruke apparatet til rask tilberedning, kan du dreie av/på-knappen til posisjon P (pulsfunksjon). Apparatet vil da kjøre på maksimal hastighet så lenge du holder knappen i denne posisjonen. Når du slipper knappen, stanser apparatet og går automatisk tilbake til posisjon "0".
- Når du bruker kniven (10) eller bladet (12), bør du stanse foodprosessoren regelmessig for å sjekke om maten blandes/hakkes tilstrekkelig.

VIKTIG! Hvis du bruker apparatet til å hakke ulike typer mat (f.eks. rått kjøtt etterfulgt av grønnsaker, eller egg etterfulgt av frukt), må du vaske tilbehøret som kommer i kontakt med maten, etter hver mattype.

Bruke kniv eller rørerredskap

- Ta plastdekselet (11) av kniven. Fest kniven eller rørerredskapet til motorspindelen.
- Plasser maten i bollen.
- Plasser lokket (7) på bollen og dreier det mot klokken til den lange plasttappen låses på plass i motordelen og de tre holderne langs kanten på lokket går i inngrep med tappene på bollen.
- Start apparatet.

Bruke riveskiven

- Plasser riveskiven (13) på motorspindelen. Snu bladet (14) slik at rivjernsdelen vender opp. Trykk riveskiven under tappene på drevet. Drei med klokken til den går i lås.
- Plasser lokket på bollen og dreier det mot klokken til den lange plasttappen låses på plass i motordelen og de tre holderne langs kanten på lokket går i inngrep med tappene på bollen.
- Start apparatet.
- Bruk trakten (8) til å ha mat i bollen, litt om gangen, og trykk maten ned med presserredskapet (9).

TIPS

- Hvis du har i mer mat senere, må du alltid bruke trakten. Stans apparatet før du tar av stopperen slik at du unngår spruting.
- Slå alltid av apparatet før du tar lokket av bollen.
- Hvis du må bruke slikkepotten for å få ut innholdet i bollen, skal du vente til bladet har stanset helt før du tar av lokket! Du må alltid slå av strømtilførselen til apparatet eller ta av bollen før du bruker slikkepotten. Bruk slikkepotten. Bruk aldri fingrene.
- Drei lokket mot klokken for å ta det av.

Viktig! Må ikke brukes til å knuse is og frosne bær. Dette kan føre til skader på kniven og motoren.

Bruke sitruspressen

- Plasser adapteren (15) for sitruspressen på tilbehørsakselen og dreier det mot klokken til den lange plasttappen låses på plass i motordelen og de tre holderne langs kanten på lokket går i inngrep med tappene på bollen.
- Trykk sitruspressen (16) på plass på adapteren.
- Start apparatet.

Oppbevaring


Kontroller at apparatet er rent og tørt før du setter det bort til oppbevaring.

RENGJØRE MASKINEN

- Ta alltid støpselet ut av stikkontakten før rengjøring.
- Motordelen bør rengjøres med en lett fuktet klut og, om nødvendig litt vaskemiddel. Motordelen må IKKE legges i noen form for væske!
- Bollen og holderen kan vaskes i varmt såpevann.
- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler på apparatet eller tilbehøret. Ikke bruk grytesvamp eller lignende for å rengjøre den, da dette kan ødelegge overflaten.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE/[AVHENDING] OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette

symbol: 

Det betyder, at produktet ikke må kastes sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater/[medlemsland] kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke følges
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet/[strømnettet].

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

www.adexi.eu

Vi tager forbehold for trykfejl.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteen eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVALLISUUSTOIMENPITEET

Laitteen normaali käyttö

- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Laitteen moottoriosaa tai johtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä laitetta märin tai kostein käsin. Huolehdi, ettei moottoriosaan pääse nestettä.
- Älä jätä laitetta valvomatta ja huolehdi, etteivät lapset pääse käytössä olevan laitteen lähelle.
- Terää ja raastin-/viipalointilevyä on käsiteltävä varoen, sillä ne ovat erittäin teräviä. Poista terä aina ennen kannun tyhjentämistä.
- Anna laitteen käydä kerrallaan korkeintaan 1 minuutti. Jos laite on käynyt 1 minuutin, anna sen jäähtyä, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos kannu on tyhjä.
- Vain kotitalouskäyttöön.
- Laite ei sovi ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- ÄLÄ KOSKAAN työnnä aineksia syöttösuppilon sormilla, keittiövälilinjalla tms.! Käytä koneen mukana toimitettua työnnintä.
- Älä irrota osia, ennen kuin laite on täysin pysähtynyt.
- Älä käytä terää ja raastin-/viipalointilevyä yhtä aikaa kannussa.

Laitteen sijoittaminen

- Aseta laite aina keittiötason takaosaan.
- Älä sijoita laitetta kuumaan paikkaan, kuten sähkölieden keittolevyjen tai kaasulieden polttimien lähelle.

Johto, pistoke ja pistorasia

- Varmista, että johto on täysin ojennettuna.
- Älä anna virtajohtoa riippua pöydän/tason reunojen yli ja pidä se poissa kuumien esineiden ja avotulen luota.
- Tarkista säännöllisesti, etteivät liitäntäjohto tai pistoke ole vaurioituneet, äläkä käytä laitetta, jos se on pudotettu tai muuten vahingoittunut.
- Jos laite tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuvaaran välttämiseksi tarkistettava ja tarvittaessa korjattava laite. Älä yritä itse korjata laitetta.
- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen osien vaihtamista, kannun kannen irrottamista ja puhdistusta sekä kun laite ei ole käytössä.
- Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.

LAITTEEN PÄÄOSAT



1. Virtajohto
2. Moottoriosaa
3. Virtakytkin
4. Teräholkki akselille (ei näy kuvassa)
5. Kannu
6. Moottorin pyöritys akseli
7. Kannun kansi
8. Suppilo
9. Työnnin
10. Terä
11. Terän muovisuojus
12. Sekoitin
13. Raastin
14. Terä
15. Sitruspusertimen sovitin
16. Sitruspuserrin

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Pese kaikki laitteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin ruoka-aineiden kanssa, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran tai kun laitetta käytetään pitkän käyttötauon jälkeen.

LAITTEEN KÄYTTÖ

- Aseta moottoriosaa (2) tasaiselle alustalle, esimerkiksi keittiötasolle, ja varmista, että laite seisoo tukevasti pohjassa olevien neljän imukupin päällä.
- Kiinnitä teräholkin (4) lyhyt pää moottoriosan akselilukkoon.
- Kiinnitä kannu (5) teräholkkiin kahva itseäsi kohti. Lukitse moottoriosan kolme uloketta kannun pohjassa olevaan kolmeen aukkoon.
- Kiinnitä moottorin pyöritys akseli (6) kannun keskellä olevaan ulokkeeseen.
- Kiinnitä tarvittavat osat ja aseta ainekset laitteeseen alla kuvatulla tavalla.
- Käynnistä laite kääntämällä virtapainike (3) asentoon "1" tai "2" ja sammuta laite kääntämällä painike takaisin asentoon "0".
- Käännä virtapainike asentoon P (pulssitoiminto), kun käytät laitetta lyhytaikaiseen ruuanvalmistukseen. Laite käy huippunopeudella niin pitkään, kuin pidät painiketta tässä asennossa, ja pysähtyy, kun vapautat painikkeen, jolloin se palaa automaattisesti asentoon "0".
- Kun käytät terää (10) tai sekoitinta (12), pysäytä monitoimikone säännöllisin väliajoin ja tarkista, onko ruoka tarpeeksi hyvin sekoittunut/pilkkoutunut.

TÄRKEÄÄ! Jos aiot käyttää laitetta erilaisten ruokien pilkkomiseen (esim. raa'an lihan ja sen jälkeen vihannesten pilkkomiseen tai ensin kananmunan ja sen jälkeen hedelmän pilkkomiseen), pese ruoka-aineiden kanssa kosketuksiin joutuvat osat eri ruokien välillä.

Terän ja sekoittimen käyttö

- Irrota terän muovisuojus (11). Kiinnitä terä tai sekoitin moottorin pyöritysakseliin.
- Aseta ruoka-aineet kannuun.
- Aseta kansi (7) kannuun ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes pitkä muovisalpa lukittuu paikoilleen moottoriosaan ja kannen reunassa olevat kolme pidikettä kiinnittyvät kannun ulokkeisiin.
- Käynnistä laite.

Raastimen käyttö

- Kiinnitä raastin (13) moottoriakseliin. Käännä terää (14) siten, että leikkurit ovat ylöspäin. Paina raastin moottoriosan ulokkeiden alle. Käännä myötäpäivään, kunnes raastin lukittuu paikoilleen.
- Aseta kansi kannuun ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes pitkä muovisalpa lukittuu paikoilleen moottoriosaan ja kannen reunassa olevat kolme pidikettä kiinnittyvät kannun ulokkeisiin.
- Käynnistä laite.
- Lisää ruoka-aineita kannuun suppilon (8) kautta vähän kerrallaan ja paina niitä alas työntimellä (9).

VIHJE

- Jos lisää ruoka-ainetta myöhemmin, käytä aina suppiloa. Pysäytä laite ennen kannen irrottamista, jotta vältät roiskeet.
- Katkaise laitteesta virta, ennen kuin irrotat kannen kannusta.
- Jos haluat kaapia kannun sisältä, odota, kunnes terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin poistat kannen! Irrota laite virtalähteestä tai irrota kannu kokonaan ennen kaapimista. Käytä lastaa, älä koskaan sormiasi.
- Irrota kansi kääntämällä vastapäivään.

Tärkeää! Älä laita laitteeseen jäämurskaa tai jäätyneitä marjoja. Ne saattavat vahingoittaa terää ja moottoria.

Sitruspusertimen käyttö

- Aseta sitruspuserrin akseliin ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes pitkä muovisalpa lukittuu paikoilleen moottoriosaan ja kannen reunassa olevat kolme pidikettä kiinnittyvät kannun ulokkeisiin.
- Paina sitruspuserrin (16) paikoilleen sovittimeen.
- Käynnistä laite.

Säilytys

Varmista, että laite on puhdas ja kuiva, ennen kuin laitat sen säilytyspaikkaan.

PUHDISTUS

- Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin puhdistat laitteen.
- Puhdista moottoriosaa kevyesti kostutetulla liinalla ja tarvittaessa tilkalla puhdistusainetta. Moottoriosaa EI SAA upottaa mihinkään nesteeseen!
- Kannu ja irrotettavat osat voidaan pestä astianpesuaineella.
- Älä käytä laitteen tai sen lisäosien puhdistuksessa vahvoja tai hankaavia puhdistusaineita. Älä koskaan puhdista laitetta hankaussienellä tai vastaavalla, jottei sen pinta vaurioidu.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla: 

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

Maahantuoja:

Adexi Group

www.adexi.eu

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your apparatus.

SAFETY MEASURES

Normal use of the appliance

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- The motor section or cord of the appliance must not be submerged in water or any other liquid.
- Do not operate with wet or damp hands. Make sure that no liquid gets into the motor section.
- Never leave unattended when in use, and keep an eye on children.
- The blade and grating/slicing disc must be handled with caution, as these parts are extremely sharp. Always remove the blade before emptying the jug.
- Do not leave the appliance running for more than 1 minute at a time. If the appliance has been running for more than 1 minute, leave it to cool down before you use it again.
- Never use if the jug is empty.
- For domestic use only.
- Not for outdoor or commercial use.
- NEVER use your fingers, kitchen utensils or similar to push ingredients down the feed tube! Use the accompanying tamper.
- Do not remove any accessories until the appliance has stopped completely.
- Do not use the blade and the grating/slicing disc at the same time in the jug.

Positioning the appliance

- Always place the appliance at the back of the kitchen counter.
- Do not place next to hot areas, for example gas rings and electric hotplates.

Cord, plug and mains socket

- Ensure that the cord is fully extended.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table/counter, and keep it away from hot objects and naked flames.
- Check regularly that neither cord nor plug is damaged and do not use if they are, or if the appliance has been dropped or damaged in any other way.
- If the appliance or plug is damaged, it must be inspected and if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself.
- Unplug before changing accessories, taking the lid off the jug or cleaning, and when not in use.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.

KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPARATUS



1. Power cord
2. Motor section
3. On/off button
4. Blade bushing for shaft (not visible in picture)
5. Jug
6. Motor spindle
7. Jug lid
8. Funnel
9. Tamper
10. Blade
11. Plastic cover for blade
12. Stirrer
13. Shredder
14. Blade
15. Citrus presser adapter
16. Citrus press

PRIOR TO FIRST USE

Before using for the first time, or after prolonged storage without use, wash any parts that will come into contact with food.

USING THE APPLIANCE

- Place the motor section (2) on a flat surface, e.g. a kitchen counter, and make sure it is standing firmly on the four suckers underneath.
- Fit the short end of the blade bushing (4) into the shaft hole on the motor section.
- Fit the jug (5) onto the blade bushing with the handle pointing towards you. Lock the three studs on the motor section into the three holes on the base of the jug.
- Fit the motor spindle (6) on the stud in the middle of the jug.
- Fit the required accessories, and place the ingredients into the appliance as described below.
- Start by turning the on/off button (3) to position "1" or "2" and switch it off by turning it back to position "0".
- To use for brief food preparation, turn the on/off button to position P (pulse function). The appliance will run at top speed as long as you hold the button down in that position, and will stop when you release the button, which then automatically reverts to position "0".
- When using the knife (10) or blade (12), stop the food processor at regular intervals and check whether the food has been adequately blended/chopped.

IMPORTANT! If using to chop different types of food (e.g. raw meat followed by vegetables, or egg followed by fruit), you must wash the parts that come into contact with food between each type of food.

Using knife or stirrer

- Remove plastic cover (11) from knife. Fit knife or stirrer to motor spindle.
- Place the food in the jug.
- Fit lid (7) to jug and turn clockwise until the long plastic tab locks into place on the motor section, and the three holders along the lid edge engage the studs on the jug.
- Start appliance.

Using the shredder

- Fit the shredder (13) onto the motor spindle. Turn the blade (14), so that the cutters are upwards. Press the shredder under the studs on the drive. Turn clockwise until it locks.
- Fit lid to jug and turn clockwise until the long plastic tab locks into place on the motor section, and the three holders along the lid edge engage the studs on the jug.
- Start appliance.
- Place food in jug through the funnel (8) a little at a time and push down using the tamper (9).

TIP

- If adding more food later, always use the funnel. Stop the appliance before removing the stopper, to avoid splashes.
- Always switch off before removing lid from jug.
- If you need to scrape inside the jug, wait until the blade has stopped completely before you remove the lid! Always switch electricity supply to appliance off, or remove jug completely, before scraping it. Use the spatula, never your fingers.
- Turn lid anticlockwise to remove.

Important! Do not use to crush ice and frozen berries. Damage to the knife and motor can result.

Using the citrus press

- Fit citrus press adapter (15) to accessories shaft and turn clockwise until the long plastic tab locks into place on the motor section, and the three holders along the lid edge engage the studs on the jug.
- Press citrus press (16) into place on the adapter.
- Start appliance.

Storage

Ensure the appliance is clean and dry before storing.

CLEANING

- Before cleaning, remove the plug from the wall socket.
- The best way to clean the motor section is with a slightly dampened cloth and, if necessary, a little detergent. Do NOT immerse the motor section in any form of liquid!
- The jug and all loose parts can be washed in soapy water.
- Do not use any kind of strong or abrasive cleaning agent on the appliance or its accessories. Never use a scouring sponge or similar to clean it, as the surface may be damaged.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this

symbol: 

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the apparatus has been interfered with
- if the apparatus has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

IMPORTER

Adexi Group

www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Geräts jederzeit nachlesen.

SICHERHEITSHINWEISE

Normaler Gebrauch des Geräts

- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Anschluss an 230V/50Hz.
- Die Motoreinheit oder das Kabel dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Motoreinheit eindringt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und achten Sie auf Kinder, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Die Klinge und die Reibe-/Schneidescheibe müssen mit Vorsicht behandelt werden, da sie sehr scharf sind. Entfernen Sie die Klinge stets vor dem Leeren des Bechers.
- Lassen Sie das Gerät nie länger als jeweils 1 Minuten laufen. Wenn das Gerät länger als 1 Minute gelaufen ist, sollten Sie es abkühlen lassen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn der Becher leer ist.
- Nur für den Gebrauch im Haushalt.
- Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Verwenden Sie NIEMALS Ihre Finger, Küchenutensilien oder ähnliches, um Zutaten in die Zuführöffnung zu schieben. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Stopfen.
- Entfernen Sie Zubehörteile erst, wenn das Gerät zum völligen Stillstand gekommen ist.
- Verwenden Sie die Klinge und die Reibe-/Schneidescheibe niemals gleichzeitig im Becher.

Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät stets an die Rückseite der Küchentheke.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Gasflammen oder elektrischen Kochplatten.

Kabel, Stecker und Steckdose

- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ganz ausgerollt ist.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches/ einer Küchentheke hängen, und lassen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer kommen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn das Gerät fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Falls Sie eine Beschädigung von Gerät oder Stecker feststellen, muss das Gerät entsorgt oder von einer Fachwerkstatt repariert werden, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Stecken Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile austauschen, den Deckel vom Becher nehmen oder das Gerät reinigen und wenn es nicht in Gebrauch ist.

- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.

ÜBERSICHT ÜBER DIE WICHTIGSTEN GERÄTETEILE



1. Kabel
2. Motoreinheit
3. An/Aus Schalter
4. Klingenfutter für Schaft (im Bild nicht sichtbar)
5. Becher
6. Motorspindel
7. Becherdeckel
8. Trichter
9. Stampfer
10. Rotor
11. Kunststoffabdeckung für die Klinge
12. Rührwerk
13. Reibe
14. Rotor
15. Zitronenpresse-Adapter
16. Zitronenpresse

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

Waschen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal gebrauchen, oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde.

GEBRAUCH DES GERÄTS

- Stellen Sie die Motoreinheit (2) auf eine ebene Oberfläche, z. B. eine Küchentheke, und sorgen Sie dafür, dass sie fest auf den vier Saugfüßen steht.
- Stecken Sie das kurze Ende des Klingenfutters (4) in das Schaftloch der Motoreinheit.
- Bringen Sie den Becher (5) auf dem Klingenfutter an, wobei der Griff zu Ihnen zeigt. Lassen Sie die drei Zapfen an der Motoreinheit in die drei Löcher am Boden des Bechers eingreifen.
- Bringen Sie die Motorspindel (6) an dem Zapfen in der Mitte des Bechers an.
- Montieren Sie das benötigte Zubehör und geben Sie die Zutaten wie nachfolgend beschrieben in das Gerät.
- Starten Sie das Gerät, indem Sie den An-/Aus-Schalter (3) in Stellung "1" oder "2" bringen. Zum Abschalten auf die Stellung "0" zurückdrehen.

- Wenn das Gerät nur für eine kurze Lebensmittelzubereitung verwendet werden soll, drehen Sie den An-/Aus-Schalter auf die Position P (Impulsfunktion). Das Gerät läuft mit Höchstgeschwindigkeit, solange der Schalter in dieser Stellung gehalten wird, und stoppt, wenn Sie den Schalter loslassen, der dann automatisch in die "0"-Stellung zurückkehrt.
- Beim Gebrauch des Messers (10) oder der Klinge (12) sollten Sie die Küchenmaschine in regelmäßigen Abständen anhalten und überprüfen, ob die Lebensmittel ausreichend gemixt/gehackt wurden.

WICHTIG! Falls das Gerät zum Hacken verschiedener Arten von Lebensmitteln benutzt werden soll (z. B. rohes Fleisch, gefolgt von Gemüse, oder Eier gefolgt von Obst), so müssen die Teile, die mit den Lebensmitteln in Kontakt kommen, zwischen den verschiedenen Lebensmittelarten gereinigt werden.

Verwendung des Messers oder des Rührwerks

- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung (11) des Messers. Bringen Sie das Messer oder das Rührwerk an der Motorspindel an.
- Legen Sie die Lebensmittel in den Becher.
- Bringen Sie den Deckel (7) an dem Becher an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis das lange Kunststoffteil an der Motoreinheit einrastet und die drei Halterungen an der Kante des Deckels in die Zapfen des Bechers einrasten.
- Starten Sie das Gerät.

Gebrauch der Reibe

- Bringen Sie die Reibe (13) auf der Motorspindel an. Drehen Sie die Klinge (14), sodass die Schneidflächen nach oben zeigen. Drücken Sie die Reibe unter die Zapfen am Antrieb. Drehen Sie im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten.
- Bringen Sie den Deckel an dem Becher an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis das lange Kunststoffteil an der Motoreinheit einrastet und die drei Halterungen an der Kante des Deckels in die Zapfen des Bechers einrasten.
- Starten Sie das Gerät.
- Geben Sie durch den Trichter (8) nach und nach Lebensmittel in den Becher und drücken Sie sie mit dem Stopfen (9) nach unten.

TIPP

- Wenn Sie später noch mehr Lebensmittel hinzufügen wollen, benutzen Sie stets den Trichter. Stoppen Sie das Gerät, bevor Sie den Stopper entfernen, um Spritzer zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät stets ab, bevor Sie den Deckel vom Becher nehmen.
- Falls Sie das Innere des Bechers ausschaben wollen, warten Sie bis die Klinge vollkommen zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Deckel entfernen! Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts stets ab, oder entfernen Sie den Becher vollständig, bevor Sie ihn ausschaben. Verwenden Sie stets den Spachtel und nie die Finger.
- Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.

Achtung! Zerkleinern Sie kein Eis oder gefrorene Beeren. Dadurch kann das Messer oder der Motor beschädigt werden.

Gebrauch der Zitronenpresse

- Bringen Sie den Zitronenpresse-Adapter (15) an dem Zubehörschaft an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis das lange Kunststoffteil an der Motoreinheit einrastet und die drei Halterungen an der Kante des Deckels in die Zapfen des Bechers einrasten.
- Drücken Sie die Zitronenpresse (16) am Adapter an ihren Platz.
- Starten Sie das Gerät.


Lagerung

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vor der Lagerung sauber und trocken ist.

REINIGUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
- Die Motoreinheit kann am besten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und erforderlichenfalls ein wenig Reinigungsmittel gereinigt werden. Die Motoreinheit NIE in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Der Becher und alle losen Teile können mit Seifenwasser abgewaschen werden.
- Das Gerät und sein Zubehör nicht mit starken oder schleifenden Reinigungsmitteln säubern. Niemals einen Scheuerschwamm oder ähnliches zum Reinigen verwenden, da sonst Oberflächen beschädigt werden können.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen: 

Das heißt, dass es nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll sondern als Sondermüll zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern ein neues Gerät gekauft wird. Bitte nehmen Sie mit der Verkaufsstelle oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, wenn Sie Näheres über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll erfahren möchten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe ins Gerät vorgenommen werden,
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

IMPORTEUR

Adexi Group

www.adexi.eu

Druckfehler vorbehalten.

WSTĘP

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prawidłowe użytkowanie urządzenia

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji”).
- Urządzenie należy podłączać jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Części silnikowej urządzenia ani przewodu nie wolno zanurzać w wodzie ani żadnych innych płynach.
- Urządzenia nie należy obsługiwać mokrymi lub wilgotnymi rękoma. Należy uważać, aby żadne płyny nie dostały się do części silnikowej.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru, jeżeli jest włączone lub jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Należy zachować wyjątkową ostrożność podczas korzystania z ostrza oraz tarczy do tarcia/krojenia, ponieważ są one bardzo ostre. Przed opróżnieniem dzbanka należy zawsze wyjąć ostrze.
- Nie należy pozostawiać urządzenia włączonego na dłużej niż 1 minutę bez przerwy. Jeżeli urządzenie działa dłużej niż 1 minutę, przed ponownym użyciem należy je pozostawić do ostygnięcia.
- Urządzenia nie wolno użytkować, jeżeli dzbanek jest pusty.
- Wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Nigdy nie wolno wciskać palcami lub przyrządami kuchennymi produktów do komina do napełniania. Należy korzystać z dołączonego ubijaka.
- Nie należy wyjmować żadnych akcesoriów z urządzenia przed jego całkowitym zatrzymaniem.
- Nie należy stosować równocześnie ostrza i tarczy do tarcia/krojenia w dzbanku.

Umieszczenie urządzenia

- Należy zawsze umieszczać urządzenie w tylnej części blatu kuchennego.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni, na przykład palników gazowych czy elektrycznych płyt grzewczych.

Przewód, wtyczka i gniazdko zasilania

- Sprawdzić, czy przewód nie jest pozwijany.
- Przewód sieciowy nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu. Należy umieszczać go z dala od rozgrzanych przedmiotów i źródeł otwartego ognia.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli są one uszkodzone lub urządzenie zostało upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone, urządzenie nie wolno używać.
- Jeżeli urządzenie lub wtyczka uległy uszkodzeniu, należy je dokładnie skontrolować, a w razie konieczności oddać do naprawy przez autoryzowanego technika. W przeciwnym

razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie.

- Przed wymianą akcesoriów, zdjęciem pokrywy dzbanka czy czyszczeniem oraz gdy urządzenie nie jest użytkowane, należy odłączyć je od zasilania.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- Należy się upewnić, że nie ma możliwości potknięcia się o przewód zasilający albo przedłużacz.

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZENIA



1. Przewód zasilający
2. Część silnikowa
3. Przycisk zasilania
4. Tuleja ostrza do nakładania na trzon (niewidoczna na rysunku)
5. Dzbanek
6. Trzpień obrotowy silnika
7. Pokrywa pojemnika
8. Lejek
9. Ubijak
10. Łopatkę
11. Plastikową osłonę ostrza
12. Mieszadło
13. Szatkownica do warzyw
14. Łopatkę
15. Złączka wyciskarki do owoców cytrusowych
16. Wyciskarka do owoców cytrusowych

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po dłuższym okresie przechowywania należy umyć wszystkie części urządzenia, które bezpośrednio stykają się z żywnością.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

- Umieścić część silnikową (2) urządzenia na płaskiej powierzchni, np. blacie kuchennym i upewnić się, że stoi ona stabilnie na czterech przysawkach znajdujących się na spodzie urządzenia.
- Umieścić krótszy koniec tulei ostrza (4) w otworze trzonu w części silnikowej.
- Umieścić dzbanek (5) na tulei ostrza z uchwytem skierowanym do siebie. Zablokować trzy zatrzaski znajdujące się na części silnikowej w trzech otworach w podstawie dzbanka.

- Umieścić trzpień obrotowy silnika (6) na zatrzasku znajdującym się pośrodku dzbanka.
- Zamontować odpowiednie akcesoria i umieścić składniki w urządzeniu w sposób opisany poniżej.
- Rozpocząć pracę urządzenia, przesuwając przycisk zasilania (3) w pozycję "1" lub "2" i wyłączyć urządzenie, przesuwając przycisk z powrotem w pozycję "0".
- Aby zastosować urządzenie do szybkiego przygotowania żywności, przesunąć przycisk zasilania w pozycję P (funkcja pulsacyjna). Urządzenie działać będzie na największej prędkości tak długo, jak długo przyciśnięty będzie przycisk zasilania, i zatrzyma się natychmiast po zwolnieniu przycisku, który automatycznie wróci w pozycję "0".
- Korzystając z noża (10) lub ostrza (12) należy zatrzymywać działanie urządzenia w regularnych odstępach czasu i sprawdzać, czy żywność została już odpowiednio zmiksowana/posiekana.

WAŻNE! W przypadku wykorzystywania urządzenia do siekania różnych produktów żywnościowych (np. surowego mięsa, następnie warzyw lub jaj, a potem owoców), konieczne jest umycie części stykających się z żywnością przed rozdrobnieniem każdego kolejnego produktu.

Korzystanie z noża lub mieszadła

- Zdjąć plastikową osłonę (11) z noża. Umieścić nóż lub mieszadło w trzpieniu obrotowym silnika.
- Umieścić produkty żywnościowe w dzbanku.
- Nałożyć pokrywę (7) na dzbanek i przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż długa plastikowa klapka zostanie umieszczona na właściwym miejscu na części silnikowej, a trzy uchwyty znajdujące się wzdłuż pokrywy zostaną zatrzasknięte klapkami na dzbanku.
- Włączyć urządzenie.

Korzystanie z szatkownicy do warzyw

- Umieścić szatkownicę (13) na trzpieniu obrotowym silnika. Przekręcić ostrze (14) tak, aby wycięcia tnące były skierowane ku górze. Wcisnąć szatkownicę pod klapki na części silnikowej. Przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzasknie się na właściwym miejscu.
- Nałożyć pokrywę na dzbanek i przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż długa plastikowa klapka zostanie umieszczona na właściwym miejscu na części silnikowej, a trzy uchwyty znajdujące się wzdłuż pokrywy zostaną zatrzasknięte klapkami na dzbanku.
- Włączyć urządzenie.
- Umieścić produkty żywnościowe w dzbanku, wkładając jednorazowo niewielką ilość produktu przez lejek (8) i naciskając ubijakiem (9).

WSKAZÓWKA

- Dodając później większą ilość produktu, należy zawsze korzystać z lejka. Aby uniknąć rozpryskiwania, przed wyjęciem ubijaka należy zatrzymać działanie urządzenia.
- Należy zawsze wyłączać urządzenie przed zdjęciem pokrywy z dzbanka.
- Jeżeli konieczne jest wybranie resztek produktów z wewnętrznych ścianek dzbanka, przed zdjęciem pokrywy należy poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma! Przed wybraniem resztek produktów ze ścianek naczynia należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Należy używać łopatk, nigdy palców.
- Aby zdjąć pokrywę, należy ją przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga! Nie stosować do kruszenia lodu i zamrożonych owoców. Może to spowodować uszkodzenie noża i silnika.

Korzystanie z wyciskarki do owoców cytrusowych

- Zamocować złączkę wyciskarki do owoców cytrusowych (15) na trzonie i przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż długa plastikowa klapka zostanie umieszczona na właściwym miejscu na części silnikowej, a trzy uchwyty znajdujące się wzdłuż pokrywy zostaną zatrzasknięte klapkami na dzbanku.
- Włożyć wyciskarkę do owoców cytrusowych (16) we właściwe miejsce na złączce.
- Włączyć urządzenie.

Przechowywanie

Przed odłożeniem na miejsce przechowywania upewnić się, że urządzenie jest czyste i suche.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Najlepszym sposobem czyszczenia części silnikowej urządzenia jest jej przetarcie lekko wilgotną szmatką z odrobiną detergentu, jeżeli jest to konieczne. **NIE** zanurzać silnika w żadnym płynie!
- Dzbanek i wszystkie ruchome części urządzenia można myć w wodzie z detergentem.
- Podczas czyszczenia urządzenia i akcesoriów nie stosować żadnych silnie działających lub ściernych środków czyszczących. Używanie do tego celu ostrych gąbek może spowodować uszkodzenie powierzchni.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym

symbolem: 

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupu nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie poddano modyfikacji bez upoważnienia
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- jeżeli uszkodzenie powstało na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej.

Z uwagi na ciągłe udoskonalanie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.